

(3) This amendment would increase the allowance to members of the Senate for expenses incidental to the discharge of their duties from \$3,000 to \$4,000. The allowance for members of the House of Commons would be increased from \$6,000 to

(a) \$8,850 for a member representing an electoral district listed in Schedule III to the *Canada Elections Act*, other than an electoral district in the Northwest Territories;

(b) \$9,650 for a member representing an electoral district in the Northwest Territories; and

(c) \$8,000 for other members.

Clause 2: Paragraph 2(1) (d) at present reads as follows:

“(d) “sessional indemnity” means the allowances that are payable to a member pursuant to sections 33 to 38 and subsections (3) to (5) of section 44 of the *Senate and House of Commons Act*.”

(3) Cette modification ferait passer de \$3,000 à \$4,000 l'indemnité payable aux membres du Sénat pour les dépenses qu'entraîne l'exercice de leurs fonctions. Cette indemnité serait portée, dans le cas des membres de la Chambre des communes, de \$6,000 à

a) \$8,850 pour un membre représentant une circonscription indiquée à l'annexe III de la *Loi électorale du Canada*, autre qu'une circonscription des territoires du Nord-Ouest;

b) \$9,650 pour un membre représentant une circonscription des territoires du Nord-Ouest; et

c) \$8,000 pour les autres membres.

Article 2 du bill: L'alinéa 2(1) d) se lit actuellement comme suit:

«d) «indemnité de session» désigne les allocations payables à un membre d'après les articles 33 à 38 et des paragraphes (3) à (5) de l'article 44 de la *Loi sur le Sénat et la Chambre des communes*.»